

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 111359		12.07.2023 - 11:57 page 1/3			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area:	14248		
				Place of storage:			
				Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	22.847 KG		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
81105966	000010	2511123290	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
12.07.2023		035540-900					nt. wt.: 1.448 KG , gr. wt.: 1.618 KG
		CC: 230051815	1.850	PC	S		
		CC: 230051811	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 278154					
		UC-Material: AB14589X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81105970	000010	2511122490	3.180	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
12.07.2023		035541-900					nt. wt.: 5.004 KG , gr. wt.: 5.523 KG
		CC: 230051862	530	PC	S		
		CC: 230051849	530	PC	S		
		CC: 230051845	530	PC	S		
		CC: 230051389	530	PC	S		
		CC: 230051362	530	PC	S		
		CC: 230051232	530	PC	S		
		CC: 6,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 268065					
		UC-Material: G015256X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81106557	000010	2511109090	2.910	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
12.07.2023		035305-900					nt. wt.: 2.669 KG , gr. wt.: 2.938 KG
		CC: 230051424	970	PC	M		
		CC: 230051405	970	PC	M		
		CC: 230049237	970	PC	M		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 268862					
		UC-Material: G015406X10					
		Text: Engineering Change Status C					
GR:			Quant. Check:				Rating Check:

302973

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 500 - 70026 Modugno (Ba)
17 LUG 2023
"Ricevuto con riserva"
verifica su qualità e quantità

302973

302973

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 111359		12.07.2023 - 11:57 page 2/3			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area:	14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.847 KG		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Nummer Vendor	Consignment
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -							
81106559 12.07.2023 180346733 5012824444	000010 2511109290 035306-900 CC: 230051048 CC: 230051047 CC: 230051039 CC: 230049886 CC: 4,000 Cast-Number: 640691 UC-Material: L015157X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	PC PC PC PC PC PC	4.226 176 1.350 1.350 1.350 TBA-500256	M M M M M PC	SCHALTRAD 6.GANG DCT300/P01850	550003915802 nt. wt.: 2.687 KG gr. wt.: 1.931 KG 378333 17 LUG 2023 "Ricevuto e verificato" Verifica su qualità e quantità	
81106561 12.07.2023 180346734 5012824445	000010 2511109390 035307-900 CC: 230051799 CC: 230050550 CC: 2,000 Cast-Number: 641733 UC-Material: L015283X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	PC PC PC PC	3.700 1.850 1.850 TBA-500256	M M M PC	SCHALTRAD 7.GANG DCT300/P01850	550003915702 nt. wt.: 1.776 KG , gr. wt.: 1.941 KG 378334	
81106579 12.07.2023 180346735 5012824446	000010 2511123190 035539-900 CC: 230049578 CC: 1,000 Cast-Number: 640691 UC-Material: L015157X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0 21 002676-01	PC PC PC	1.350 1.350 TBA-500256	S S PC	SCHALTRAD 6.GANG DCT300/P01850	550004564001 nt. wt.: 705 KG , gr. wt.: 791 KG 378335	
GR:	Quant. Check:		Rating Check:				

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002067

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 268862

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81106557/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/A/K.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044561

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015406X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 07/06/2023

(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32,8:1

(Diameter / diamètre)

Stückzahl 2,910

(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2300	0.0120	0.0250	1.1500	0.0500	0.1800	0.1500	0.0080	0.0000	0.0050	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0001	0.0000	0.0007	0.0130	2.3000	7.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	42.80	0.00	39.40	0.00	36.20	0.00	34.10	32.40	31.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
							DI-Wert																
							(DI value / diamètre idéal)																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung										Reinheitsgrad									
(part name / Désignation pièce)											(decarburation / Décarburation)										(degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10																						
(grain size / grosseur de grain)																														

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	155.0	-	179.0	HBW
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00	
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	
(result / Résultat)				

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Datum
(date / Date)

07/12/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-006601 vom 12.07.2023



23-006601

Ludwigsburg, 12.07.2023
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.07.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.07.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81105966	2	COLLI	Getriebeteile	22.847	73,58
2	81105970-81106587	2	COLLI			
3	81106557	3	COLLI			
4	81106559	4	COLLI			
5	81106561	2	COLLI			
6	81106579	1	COLLI			
7	81106580	2	COLLI			
Summe:		26,00 COLLI		22.847,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Gut 23-006601 empfangen am KURNEINAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 17 JUL 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604